Ն. 3377 1896 ՕԳՈՍՏՈՍ 14 ՉԱՐԵՇՆԻՀ) 1314 ՐԼԳԻԻԼ ԷՎԱԼ 17 ՕՆ ԻՌԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՅԱԹԼԱՐԸ

	12 պլէթ	6 պլէթ	3 պլէթ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	»

Մէկ հատիկ 20 ղրուշան

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵԷՎՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՅԱԹԼԱՐԸ

1ինէի, 2ինէի վէ 3ինէի սահիքէ ղ. 5
4ինէիւ սահիքէ 11է 10բ. կ. » 3
Մէվսիմը նէֆիյա սահիր պէնալէր մէհէմանէն գապալ օլունէակ վէ սէրէ օլունմայան էվրակ իսէ օլունմայանակ

Իսարէխանէ-ի Սթամպոլա Գապը Ալի ճատէսինէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մութասարրֆնա սբ։ Քէազիթէի մէվսիմ հագգընա կապէթանրնա սահիպ մէ մուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրատաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գարատաղ բրէնսինին գէզը բրէնսէս Կլէնն Իթալիա վէլիհատը իլէ Նիչանլանմասընան տօլայը, Բարա հազրէթլրի՝ Գարատաղ բրէնսինէ պիր Թէպրիք Թէլկրաֆը քէչիսէ իսէրէք, միւշարէլէյհա բրէնսէսին Օրթօտօքս մէզհէպինատէն Գաթօլիք մէզհէպինէ կիրմէսի իչիւն լազմ կէլէն սուհուլէթի վէրէէկինի իչոր իթաթկի կիպի, բրէնսէսէ պիր հէսիլէ տախի կէօնտէրէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

——

Սօֆիատան եազըլարզընա կէօրէ, բրէնս Ֆէրթինանտ Բիւս մանատբրընա պուլունզպ. Մ. Սթօյիօֆը օրայա ատվէթ իթմիշ տիր։ Պուլկարիսթան Կէյէթը նուզզարընա զուհուր իսէն պուհրան՝ պու հաֆթա զարֆընա խիթամ պուլանագ սբր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Եունան սէֆիրի Մ. Մավրոգօրատաթօ իլէ Պուլկար. գարու քէթխիւասը Մ. Տիմիթրօֆ՝ տիւն Պապր Ալիյէ կիսէրէք, Զաթը հազրէթը Սատրազամի վէ Խարիճիյէ նազրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրիյէ միւլագաթ էյլէմիշտիր։

—Հայտուալրգանան տօլայը քիւրէք ճէկասրյա մանֆիւմէն Նիյոտէտ մահպուս պուլունան Ատանալը Գայրամտղու Ալի Իսա Նամ չախ՝ իխթիյարրընա պինանէն ազվը Սէնիյէտ մազհար օրմը սբը։

—Սինօպ հարիգէտէկեանընն ինք վէրկիսինէն պօրճլարը օյան ղալտղին Թագսիթլէրէ պազանարագ, ինչա իտէճէքլերի պինայա բուխասթ իթասընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըլմը սբը։

—Նէֆիա նազրը տէվլ. Մահմատ ճէլալէտտին բաշա հազրէթլէրին բիյասէթի Թասթընտա, Մէարիֆ նազրը տէվլ. Զիհնի, էվգաֆը Հիմայուն նազրը տէվլ. Ապտուլլահ Ղալիպ, վէ Մալիյէ նազրը տէվլ. Ահմէտ Նազիֆ բաշալար հազարթընան միւրէքքէպէն թէչքիլ օլունան մուամէլէթը մալիյէ գօմիսիօնը հէյէթի՝ տիւն տախի նէֆիս տաիրէսինէտ իճթիմա իթմիշ տիր։

—Թիճարէթ ահանամէսինին թէճատիսի իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէ վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթի մուրախասլարը պէյնինէտ պիր վագրթատան պէրու ճէրէյան իսէն միւզաքէրաթ պիր հիւսնի նէթիյէճէյ միւնճէրը օլուպ, եէնի ահանամ՝ խաքիրատ նահանէյէ արզ օլունարագ, մուճիպինճէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըլմը սբը։

Իթալիա տէվլէթի իլէ տախի պիր թիճարէթ ահանամէսի ագաը իչիւն զուհուր իսէն միւշքիլաթ թէսվիյէ օրնէպ, եագընա պիր հիւսնի նէթիյէյէ միւնճէրը օյանճագ սբը։

—Զարշուի Բէպիրտէ իճրա օլունան ինչաթ վէ թամիրաթատան բուխասթ թէզքերէսի տրանրլամագյա պէրապէր, մէվճուտ ագարէթլէրին եըզրլմը օյան վէրկիսէրինին՝ ինչաթ էանասընտա թալէպինէն սարֆը նազար օլունմասը խուսուսընա միւսատատի Սէնիյէ երզան պույրըլմասընա, վէ չարշու էանաֆքընն ֆէլաքէթզէտէ պուլունմայարընա նազարէն, չարշունըն քիչյա օլունմասընա գատար ֆէրագ վէ ինթիգալ խարճլարը հագգընատ տախի մէզքիւր գարարա կէօրէ մուամէլէ օլնմասը խուսուսընա միւսատատի Սէնիյէ երզան պույրըլմը սբը։

—Սէլանիքատէ չու արալրգ թէլէկրաֆ մուխապերաթը չօղալմըշ օյարզընատան, վիլայէթը միւշարէլէյհա թէլէկրաֆ մէմուրլարընա մուվագգաթէն 6 նէֆէր մուխապերէ մէմուրը իլավէ օլունմըշ սբը։

—Բիսալէի մէվգուԹէլէր՝ ատէթա քիթապ կիպի չէյլեր օյուզ, քիթապլարը՝ նասրլ պիլա թէազիգ թապզը ճաղ օյամագ իսէ, բիսալէի մէվգուԹէլէրին տախ օնլար կիպի նէյրի ճաղ օյամյաճաղը՝ եէնի մաթպաալար նիզամնամէսի ահքամընտան պուլընմազլա, թապ օյունան նիւսխէլէր՝ սաթըղա չէգարբլմազատան եվվել եենճիմէնէ կէօսթէրիլէրէք նէյրինէ բուխասթ վէրիլմէտիքճէ նէյր իսիլմէմէսի լազմ կէլմէքճէ օյուզ, պունա գարյը պազը բիսալէի մէվգուԹէլէր ատիպը իմթիյազլարը թարաֆընատան էվրագ՝ տեբրէսթը թագտիմ պուլունմը սբը։

—Թրապիզոն վիլայէթի մայթինէտ պուլընան վաբորը Հիմայուն ախիրէն օրա սահիլլերինի տէվրու թէֆթիշ իթմէք իւզրէ հարէքէթլէ, Շիլէ, Քէֆքէն վէ Ագչա Շեհր սէվահիրինի տօլայզպ բիզամ տալէյէ մուզայիր հիշ պիր վուգու

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ՀԱՊԷՇ

Հապէշիսթանա կէօնտէրիւէն Ռուսհէյէթը սէֆէրիյէսի բէիսի պինպաշը Մ. Լէոնթիէֆին ախիրէն Աֆրիգատան Բօմայա կիթմէսի՝ Իթալիա նիմրէսմի կագէթպարրնա էհէմմիյէթատէն արի կիպի կէօսթերիյմէք իսթէնիմիշ իսէ ատ, մումարիյէհին՝ Մարքի տի Ռուտինի իլէ վիքէլաի սարիէսինտէ պագրլարրյա չիմիյէ գատար պիր գաչ տէֆա սուրէթը խուսուսիյէտէ միւլագատ իթմէսի՝ սէյահաթը վագրանը բօյիթիգաճ էհէմմիյէթի հարգ պուլունարդրը կերէյի կիպի աշիքար կէօսթերմէքտէ տիր։ Իթալիա գապինէթօսը՝ գրալ Մէնէլիքին հագիգի մագազէտլերինի վէ Աֆրիգա էհալիսինտէ էֆքարը ուժամիյէնին նէ մէրքեզատ տէվերան իթիգինի անյամագ սէվասրնտա օլուշ, պինպաշը Լէոնթիէֆտէն պու խուսուստա իսթէտիկի գատար տօղրու մալիմաթ ալմագա մուվաֆֆագ օլաճագը աշիքար տրը։

Մ. Լէոնթիէֆին միւլահազասը-նա կէօրէ, Հապէշիրէր ամալը հարպճայանէյէ մալիք պուլունարար պիլէ, գրալ Մէնէլիք՝ ֆիլհագիգա էօթէտէն պէրու սերա էյլէտիկի չերաթի վէ մէթալիպ տարիէսինտէ պինտաի սուլհն թէէսիսինէ գիյատէսիյլէ մէյլայ վէ խահիշկէր պուլնմագատա իմիշ։

Մարքի տի Ռուտինի տախի իթալիյը պունճա գէմանատան պէրու իշղալ իտէն պու պիթմէզ թիլքէնմէզ Աֆրիգա մէսէլէսինէ գաթի սուրէթատ նիհայէթ վերմէք ճիատի արզուսընտա պուլնմասրնա նազրէն, պիր սուլհ ատանամէսի ագատ մէսէլէսի եալրնզ մէսաիր չէքիյէտէն իպարէթ գալրպ, էսասէն բիգաի թարաֆէյնէ մագրուն օյատուզ, վէ եագրն գէմանատա օ մէսէլէի չէքիյէյէ տախի նիհայէթ վերիւէճկի չիպհէտէն արի ատտ օլնա պիլիր։

Պինպաշը Լէոնթիէֆ՝ Բօմա ճէսիմ պինպարը վէ ատարը աթիգասընը թէմաշա իթմէք իշին, տահա պիր գաչ կիւն օրատա գալանագ տրը։

Օն իշիւնճի Լէոն Բաբա հագրէթլերի՝ Հապէշիսթանա մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ կէօնտէրիկի Մօնսէնէէօր Մագէր հագգընտա հավատա ալմագ սէվտասընտա պուլունտրդրնտան, մումարիյէհին՝ ագիմէթ իթմէգտէն եվվէլ Բաբա իլէ կէօրիւշճէկէկի տախր սէօյլէնիյօր։

Աֆրիգայա ախիրէն կէօնտէրիյէն 1000 քիշիլիք գուվվեի ասքէրիյէտէն մատատ, եագընտա իքի թասպուր կէօնիլիրա տահա Նաբօլիտէն հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

Թրկոնա կագէթատը մուխպիրլերիտէն պիրի՝ Բօմատա պուլունան պինպաշը Լէոնթրէք իլէ միւլագատ իթմիշ տիր։ Պինպաշընը իֆատէսինէ կէօրէ, գրալ Մէնէլիք՝ սուլհ ատանամէսինին ագատ իշիւն Անթօնթօյա պիր իթալեան ժէնէրալընն միւվասէլէթինէ պէքլէնմէքտէ տիր։ Իթալեան էսիրլերինին սայր վերիլմէսինին՝ սուլհ ատանամէսինին ագատընա թէսլլիգի օլուշ, պու ատանամէսին ագատընատան սոնրա Ուչչիալի ատանամէսիյլէ միէսսէս պուլունան գավախտ տարէսինտէ պիր թիճարէթ մուգավէլէնամէսի ագատրը գրալ Մէնէլիք արզու իթմէքտէ իմիշ։

Իրալէ կագէթասընն բիվայէթինէ կէօրէ, եագընտա պիր իթալեան ժէնէրալրնն սուլհ ատանամէսինի համիլէն Աֆրիգայա կէօնտէրիյմէսի մուգարրեր իմիշ։

Սընոդրդ կագէթասընն Բօմատաքի մուխպիրինէ իթիգատ իթմէք լազըմ կէլիրսէ, Բուսիա իմբէրաթօրը՝ բրէնս տր Նաբլին Գարատաղ բրէնսինին գրգրյա իգտիվաճր իւզերինէ գրալ Մէնէլիք նէգտինտէ իճրան նուֆուզ էյլէմէկի վատ իթմիշ օյտուղրնտան, բրէնս տր Նաբլին ախիրէն նիշանլանմասը՝ սուլհ ատանամէսինին գօյայճա ագտրնա խրամէթ իտէճէք տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Եագընտա Պրէսլավ ասքէրի նօգթայարընտա իճրասը թասավվուր օյունան ասքէրի մանօվրայարընտա հազրը պուլունմագ իւզրէ, Աէմանիա իմբէրաթօրը Կիյեօմրն՝ իթալիա գրալրնն մախտումը բրէնս տր Նաբլը տավէթ իթմիշ օյտրդր՝ Պէրլինին պէօյիւք մէհֆիլինտէ չալի օյմուշ տրը։ Կէօյա միւռէէյէ բրէնս տր Նաբլ տա պու տավէթէ իճապէթ իթտիկինի՝ իմբէրաթօրա իշար իթմիշ, վէ բրէնս տր Նաբլրն մանօվրայարրն իպթիտասընտան սոնրնա գատար հազրը պուլունճաղը մուգարրեր պուլրնմշ տրը։

Ադասս էյալէթի տախիրինտէ քեռին Շլուխթ նահիյէլերի ճիվարրնտա պիր գաչ կիւն մուգատաէմ գունուր իտէ։ պիր հատիսէ հագգընտա՝ Աէման կագէթալարընտա ուղուն ֆգրալար տէրճ իտրիմէքտէ տիր։ Ֆրանսրդ ավճը թապուրընտա մէնսուպ էֆրատը ասքէրիյէտէն էքսէրիսի Շլուխթ իլէ Սիւզէրն կէօրիւ արասընտաքի մէսաֆէյի ասշրպ, Աէման իհթիյաթ էֆրատընտան պիր չիֆթիլիք միսթեճէրրինին մախտումընն սրլթընտան ասքէրի էլպիսէսինի ալմըշար իմիշ։

Սրպիսթան տախիլիյէ նազրը Մ. Սթօյչան՝ 40 կիւնլիք մէեգունիյէթ ալմրշ օյտրդընտան, իշպու միւտաթթի կէշիրմէք իւզրէ Գարլսպատա ագիմէթ իթմիշ տիր։ Մուսմարիյէյին գայպուպէթի էսնասընտա տախիլիյէ նէգարէթի իյլերի՝ մալիյէ նազրը թապաքընտան ռուսյէթ իտիլեճէք իմիշ։

Բէթերսպուրկատան Թայմ կագէթասընա վերիլէն մալիսմաթա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիմէթի՝ Միւնթէհահ Շարգատա քեսթին Վլատիվօսթօգ ասքէրի լիմանընը պու տէֆա Թիճարէթէ քիչատ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։ Պու գարար իւզերինէ Ռուսիա Թուրուգ ու մուխապէրաթ նէգարէթի մէգքիւր լիմանընն իքմալի իշիւն իյճազ իտէն ամէլիյաթը իճրա իթմէք իւզրէ ախիրէն պիր թագրմ միհէնթիալը կէօնտէրմիշ տիր։ Ամէլիյաթը մէգքիւրե կէլեճէք սէնէ նիհայէթինէ տօղրու իքմալ իտիլեճէկի մէմուլ իմիշ։

Ախիրէն գուվգատա էրէյիճէ միւհիմմ խաթիքչգճաթ իճրա իթտիք տէն սոնրա, Էվրօբայա ավտէթ իթմիշ օյան սէլյահ տօքթ. Նանգէն հագգընտա Աֆրէն Բուրէն կագէթասընն մուխպիրի Մ. Էսքիշրուք՝ Գրիսթիյանիատան չէքտիկի պիր թէլեկրաֆտա տէմիյտիր քի, տօքթ. Նանգէն իլէրուտ Ֆրանսուա Ժոգէֆ իլքէսինտէն պայլայրպ գրգագրատա պինէրէք թէքրար գուվվա նօգթասընա կիթմէք թասավվուրընտա իմիշ։ Զինքի տօքթէօր՝ նօգթատի մէգքիւրէտէն իլերի իտիլեճէք սէյահաթը բէք օ գատար միշքիլ ատատ իթմէմէքտէ իմիշ։

* * *

Նանգէնին բաքիպ օյտուղր Ֆրամ սէֆինէսինին թայֆատ՝ Թրօմսընտա գարայա չրգտրգալարընտա, չարրը մէշհուր Պիրգոն թարաֆրնտան իսթիգալ օյունմրյար տրը։ Շէհրը մէգքիւր էհալիսի թարաֆրնտան տախի հիւսնի գապուլիյէթ վագր օյարդր կիպի, Նորվէկիանրն սարը չէհրլերինտէ տախի էհալի իճրատա չատիմանի էյլէմիշլեր տիր։

Ֆրամն ավտէթինի միւթեագրպ Բուսիա ճօղրաֆիա գումբանասը՝ Բրիսթիանիայա պիր մէմուրը մախսուս կէօնտէրէրէք, Նանգէնէ բէսմը խօշավէտիյի իճրա իթմիշ, վէ Շուէտ գրալը Օսգար տախի սէֆինէի մէգքիւրե գարթանը Մ. Սիւրօրպա թէլ կրաֆլա իյֆատ թէպրիք էյլէմիշ տիր։

ՕԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Ֆրէյզէր ժԶէր, 1896-1897

Սանասարեան Վարժարանի ԺԶդ. տարեշրջանը կը սկսի յառաջիկայ (1896) սեպտ. 1ին եւ Նոր Թաշկալուրներ կ'ընդունուին մինչեւ սեպտ. 15։

Թաշկալուրներու ընդունելութեան պայմաններուն եւ այլ տեղեկութեանց համար, ծնողք կամ խնամակալք կրնան դիմել ի Կ. Պոլիս Ազգ. Պարիտրքարան եւ կամ ի Կարին Վարժարանին Տեսչութեան։

Նոր ձրիավարժներու համար դիմումը ընելու հարկ չի կայ, վասնզի վարժարանին Հ-գաբարձութիւնն այս մասին պէտք եղած տնօրինութիւններն ըրած է արդէն։

Տեսչութեան հասցէն է.

ՏԵՍՉՈՒԹԻՒՆ
ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ
5—5 Կարին

ՄԷԾՀՈՒՐ ՊԻՐ ԷՄԷՐԸ ՍԷՆԱՑԻ

Ֆրանսանքն մէշհուր սէնսաթ-քեարարրնտան Մ. Վէվիգ նամ զաթ՝ 1900 սէնէսինտէ՝ Բարիզտէ քիչատ օլրնաճագ օյան սէրկիստ՝ հէր քէսին նազարը տրգգաթրը ճէլլա իտէճէք մէշհուր պիր էսէրը սէնայիներն իմայինի տիւլիւնիյօր իմիշ։

Էվվէլա՝ Ամերիգատա պագէն ասարը միյմարիյէյէ պէօյիւք պիր նիւմունէ օյմագ իւզրէ ինչա օլրնան 24 գաթը խանէլերտէն՝ Բարիզին պէօյիւք արասարրնտան պիրինտէ վիճուտտ կէթիրմէք իսթէմիշ իսէ տէ, պիլ ախէրէ պէօյլէ պիր էվին պէօյիւք պիր չէյ օյմայաճագրը թախաթթուր իտէրէք պու նիյէթտէն վազ կէշմիշ տիր։

Նիհայէթ 6 քէօշլի վէ 115 մէթրօ եիւքսէքլիքէտ ասէրագր գուլեսպ նամրյա չէլիքէտէն եարմա վէ նիքէլ, ալիմինիում, չինի, պիլյար կիպի մատատլեր իլէ եարբրմրշ պէօյիւք պիր պինա մէյտանա կէթիրմէսինի խահրլամշ տրը։

Մէգքիւր պինայր պէյաղ ատրէճէի հարաբէթէ կէմիշ 20000 լամպա վէ 2000 եայլը լամպա թէնվիր իտէճէք. վէ պայգօնլարյա սիթունլարը, հէյքէլլերի, սիթուն պայլարը թէզերնաթը միյմարիյէտի պիլյարտան օյուշ, պագր ճիհէթլերի մատէնի գօլլարյա եէքտիկէրի իլէ պայանանագ տրը։

Հէյքէլլերին տերունինտէ եախսա պայգօնլարրն տրշ վէ էթրաֆքընա էյէքթրիք լամպալարը եանմագա պայլատրդր գէման կէճէլերի պինանրն մէգարէտի հագիգաթէն բէք նազարրիպա օյանճագտրը։

Գուլեներն թէբէսնէրի պիր չան գուլեսի թէչքիլ իտէճէք. վէ գուլեներն իւշ նօգթասընա 5 մէթրօ եիւքսէքլիկինտէ պիր խօրօս պուլունճագ տրը քի, պու խօրօս պէյաղ տէրէճէի հարաբէթէ կէմիշ 1200 լամպատան թէչքիլ օյանճագ, վէ լամպալար եագրլտրդը գէման, խօրօս գանատալարդրը պիրպիրինէ չարբարգճա, տաէթա միւնէվվիր պիր գուպպէյէ միւմասիլ չուլերը (ճառագայթ) բէյատա օյանճագտրը։

Խօրօսրն արա սրրա չրգտրտրդր սէս՝ սէրկիներն պիր ուճընտան օ պիր ուճունա ագա իտէճէք տիր։

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Իլ.

Կէլէճէք այաքր. սեպտեմբեր 1/13ին էթիպարէն Տուլունը Ումումիյէ Թահվիլթը միպէտաէլէներին 100ական եարմ ֆրանգ իթա օյանճագը, վէ Թէէսիյէթը՝ կէլէճէք 1897 սէնէսի փետրվարրնը 12ճճի կիւնինէ գատար՝ մէգքիւր գուբոն իւզերինտէ Թային օյանան չէհիրլերտէ իճրա օյանճագը, վէ միւտաէթը մէգքիւրե իսթեմանտա Թէէսիյէթը եալնրդ Տերսաաէթէ իճրա օյանճագը Թահվիլաթը մէգքիւրե համիլլերինէ ալան օյրնրը։
13/25 օգոստոս 1896 25—1

ԹԷՎՀԻՀԱԹ

Շուրտի Տէվլէթ ազասրնատան աթուֆ. Բիզա պէյ էֆ. հազրէթլերինէ թէրֆիէն բիւթպէի պալէա,

Սիվաս վիլայէթի թէլէկրաֆ վէ բասթա պաշ միւտիրի սատատ. Նահիտ էֆ.յէ թէրֆիէն բիւթպէի ուլէա սընրֆը սանիսի,

Հալմա գայմագամը սատատ. Հասան պէյ էֆ.յէ թէրֆիէն բիւթպէի ուլէա սընրֆը սանիսի,

Թիւթիւն Բլժիսի գամիսբիլիկի քիթապէթիտէ պուլունան սատատ. Ապտիր Բազազ պէյ էֆ.յէ թէրֆիէն բիւթպէի ուլէա սընրֆը սանիսի,

Շուրտի Տէվլէթ մուավինլերինէն իզզ. Ղալիպ պէյէ թէրֆիէն բիւթպէի սանիյէ սընրֆը միթէյիդի,

Տէվ. իսմ. Զէքիյէ սուլթան ալիսթիւյան հազրէթլերինին սարիէի ալիսլերի քիթապէթիտէ պուլունան իզզ. Հագգը պէյէ թէրֆիէն բիւթպէի սանիյէ սընրֆը միթէյիդի,

Քիշլանիգասէլերէն իզզ. Սալիհ էֆ.նին հ-իզ օյտուղը բիւթպէի իյմիյէնին միւլգիյէյէ թ-հվիրիյէ, էհնատսինէ սանիյէ սընրֆը սանիսի, վէ էսիրնէ վիլայէթի մատէն միհէնտիսի բրֆ. Հասան Թանսին էֆ.յէ սալիսէ բիւթպէյերի,

Սիվան գաղազը մէճլիսը իսարէսի ազասրնատան բրֆ. Գէտրէտատին պէյէ բիւթպէի սալիսէ թէվֆիկ պուլունմաղը սատատ. Հրֆզի բաշյա թէֆիվզ պուլունմրշ տրը։

Իչիշնեի Սէլանիք) օրտուսի Հիմայուն լեվազիմ տաիրէսինէն պիրինճի չիպէտի միտիր մուավինլիկինէ՝ Մուհասեպաթը Ումումիյէ սարէսինին 1ինճի չիպէտի 3ճի սընֆ խուլ-ֆասընատան Մէհմէտ Զյա էֆ. Թային պուլունմաղը տրը։

Գոր (Անթիվարի) վէ Օկիւն (Տուլլինօ) չէպէնէ-լիկի՝ չէհպէնտրը սապզը Գալեան իզզ. Սարգիս էֆ.յէ,

Բոգորրդ-չէհպէնտրլիկի՝ չէհպէնտրը սապզը Գրիգոր էֆ.յէ իպգէն,

Թէքիրտաղը նահիյէսի՝ Իզ.ին նահիյի սապզ ֆազ. Թէվֆիգ էֆ.յէ,

Էրթօղրուլ նահիյէսի՝ Մէքքէի միւքերրէմէ նահիյի էսպազ մէքքէմ. Ահմէտ Ըրֆաթ էֆ.յէ,

Թոգատ նահիյէսի՝ Գրբշէհիր նահիյի էսպազ մէքքէմ. Իսմայիլ Հազգ. էֆ.յէ,

Այրքն վիլայէթինէ Տէմրճի գազասը նահիյէսի՝ մուգատաէմա Գրամուսալ նահիյէսինէ թային իսիմիշ օյան ճէմայէտտին էֆ.յէ,

Գուլասը Շերֆի սանճաղրնատա Խալիլ իբ Բահման գազասը նահիյէսի՝ Տուսա նահիյի սապզ Մէհմէտ էֆ.յէ թէֆվիզ պուլունմաղը, վէ մուամիլէյհիմին էմրը թայլիֆլերի ալէյ ուսուլ իճրա զբլբնմրշ տրը։

* * *

Պահրիյէ սիլահնատազ վէ իթֆայիյէ զամանատան ֆաբրի եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարտէն միրիլիվա սատատ. Մէհմէտ բաշա հազրէթլերինին քէմալքեան խրամէթը հալիյէսինտէ իսթիսամատ օյանմագ իւզրէ պիր տէրէճէի թէրֆիի բիւթպէի խասուսընա իրատաի Մէ-

նիյէի ճէնապը Բաթիշահի չերէֆսուսուր պուլրուլմուշ տրը։

* * *

Պահրիյէ մէրքէզ խաթթախանէսինէ թապիպ գայմագամ իզզ. Իլեաս պէյ միրալայրը բիւթպէսի թէվֆէն պուլրուլմուշ տրը։

ՆԻՇԱՆ

Պահրիյէ միհիմմաթը հարպիյէ գամիսիսը բէիսի ֆէրիգ սատատ. Անվէտ բաշա հազրէթլերինէ թէպարէն 1ինճի մէճիսի,

Կիրիտ վիլայէթի միշավիրի սապզ սատատ. Ենանգ էֆ. հազրէթլերինէ թէպարէն 2ճճի մէճիսի,

Ատանա վիլայէթի վալի մուավինի սատատ. Թէվֆիգ պէյ էֆ.յէ 3ճճի մէճիսի,

Աւսթրիա վէ Մանառիսթան սէվկիթը ֆախիրէսինին Թրապիզն ժէնէրալ գոնսոլոսը Մ. Զ-կովօֆյէ 3ճճի, վէ Իթալիա վէ Սպանիա սէվկիթլերինին Գալեամ Սուլթանիյէ գոնսոլոս վէքիլի Մ. Ա թրզդ-բվալ իլէ Թրապիզն Աւսթրիա գոնսոլաթոսը գանչէլերի Մ. Ֆօմանա Կիւնճի Օմանի,

Բլվնա մուֆթիսի Մաւսթաֆա Լաթֆի էֆ.յէ Կիւնճի Մէճիսի,

Հէզգրար գազասը թապի Զուզուր զարիյէսի մուֆթէշյիզանը էնալիսինէն Հաճի Նահատ էֆ.յէ Կինճի Մէճիսի,

Զէյթուն գասապասը էնալիսինէն Սուրան օղլու Կարապետ ազայ Կինճի բիւթպէտէն Մէճիսի նիշանը զէյնալը ինանա պուլրուլմուշ տրը։

* * *

Մէրզիֆոն

Զէյթուն գասապասը էնալիսինէն Սուրան օղլու Կարապետ ազանը Եկէնի Արթինէ Թախլիրէյէ մրտալասը ինայէթ վէ ինսան պուլրուլմուշ տրը։

ԲԵՍՄԻ

Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆրնտան Զ.ուսաթ մուֆէթթիշը ուսմանի Ելուանդ Ազարօն էֆ.յէ իթա օլնան «Սբրսէ տը Մէրլիթ Ակրիգոյ» նրշանը յա, Իգիպտ բօյիս Զ.ճի գամբարի էսմէր Ճեմալ պէյէ վերիլէն «ՑՕսէօրդ նամ կիւմիշ, վէ Բուսիա տէվլէթի թարաֆրնտան Սուրիա բալուշերներէն Նուգլա Շահին էֆ.յէ իթա օլնան «Սէնթ Անն» յերիտի ալթուն մրտալարարը մուամրէյ-հիմ ճանբպինտէն գասալ, վէ լ-տեյիյճագ թասալիգի խուսուսնա պրիսթիյգան մբասատէի Սենիյի հազրէթը Բաթիշահի էրզան պուլ-ԸԸՍ՝ ԸԸ տրը։

* * *

Խարիճիյէ նէգարէթը ճէլիլէսիսմուրը չէհպէնտերի գալմի եվգագ մբասրրիյէթի մուավինլիկինէ՝ գալեմը մէգքիւր խալիֆասընատան իզզ. Նուհ պէյ թային օլրնարագ, Զ.ամի չէվգէթսիսմաթը հազրէթը խալֆէթբէնահիյէ վէ աէվլէթը Ամիլերինէ սատրգանէ իյֆատ խրամէթ իտէճէկինէ տարը թանկիֆի իճրա իտիլմրշ տրը։

* * *

Սայէի գուտրէթվայէի հազրէթը խիլաֆէթբէնահիտ Հալեպ, ինս տավէնտիկտը, էնգարե, Ատանա,

---

)(95)(

ԳԷՐՄԷԶԸ ԳԱՌՕԹԼԷԼԱՐ

ՄԻՒՔԷՐՖԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՓ

Մասամ տր Վիլէր հագիգաթէն չայանր բէրէօթի պիր հալ քէպ իթմիշ իտի։

Մրեսիւ տր Վիլէր սախ մէրգումէնին ճէրպազէի մէյրուլսիրէ վէ ալթ-ֆէթը չէհվ թավէրանէսինէ տայանմայրգ, Մարքիզի գօլարրն, ի իյինէ ալրպ քէմալ տյգ ու մուհապպէթլէ սրգմագա պայլատրդատն սանրա.—Ահ, պատէմ հիշ պիր չէյսէն հիշ պիր քիմսէսէն ֆիւթուր վէ վազիֆէ իթմէյէճէյիմ։ Գուսատան պէօյլէ պէն սէնին իմ-էն տէ պէնիմ տն. Եվվէլ պիգի եէքտիկէրիմիզ բ-ագթ իտէն բ-ագրթատան գիյատ մուգատաէս պիր բ-ագրթ թէս-վուր օյունամագ, նէնիէն տիւնեայ կէօրէմ զանն իտիյօրում.—տիյէրէք էօրիւմէյէ պայլատրդ։

Մարքի տր Վիլէր հէր չէյի ունութարս Նէ՞րէյէ գալտրյար Մօրրվայ վէ Լ-վրնէյ վէ Լասի. Ֆրասուլէնի տէ Գէրանգուրը տա ֆէրմանս իթմի. ինտիեատ ճիհանտէ իքի մախուգատան պայգա քիմսէ գալմամրշ իտի։ Գիրիօթ քէնտիսի, պիրիսի սէ զէվճէսի։

50.

Մուհարէպէ պայլամրշ իտի։ Մարէյալ Մօրիս տր Սաքս Գէրանգուրա ուղրամագատն եվվէլ Վէրասյլ կիթմիշ վէ օրատա բէք պէօյիւք իլիֆիֆաթ կէօրմիւշ իտի։

Տիւշմէնին քէնտի դայպուպէթինատէն իսթիֆատէ իտէրէք քիւսթախանէ պիր թէճավզատա պուլունտրդրնը իսթիպատ իթմիշ օյատրդրնատն, մուգապէլէ զրմնընատա մարէյալ հէր չէյի կէօզիւնէ ալտրմրշ, վէ Աւսթրիա օրատասրնա գօմանատանրդ իտէն տիւք Շարլ տր Լօրտէնին գուվվեի ասքէրիյէտի թէգնիա իտիլմիշ օյատրդընատան, քէնտիսի ատ Ֆրանսրդատա իմատատա կիթմէյէ գ-բատ վէրմիշ իտի։

Զ.ամէն մարէյալը օրատակեահատա հուզուրը՝ էհէմմիյէթի հարգ պիր թէսիր իտի։

Սրթմատան վէ քէնտի խատթալրդրնատան տիւշտը գ-ֆ օյմուշ վէ հարէքէթէ մէճաի գալմամրշ օյան մարէյալ տր Սաքս՝ մէյտանը մուհարէպատ սիճիզէքատրանէ պիր ճէատրէթ վէ մէհարէթ քէպ իթմէքտէ օյուպ, հարէքատրը ասքէրիյէ մատատի հէր չէյի քէնտիսինէ ունութարմագատ իտի։

Ֆրանսրդ օրատուր Գրիւքէյ բիյկեհրնատա թէհասսուն իթմէք օյուպ, մարէյալ տը Սաքս պու օրատատան ալքէն թապուր ասքէր իլէ օթուզ եէտի սիվարի պէօյիւյիւ պիլիֆրագ, Ման վէ Նամիւր վէ Շարլրրու նամ մէվգրի թագեիգ իթմէյի թէսավվուր իթմիշ իտի։

Սիվարի վէ տրկօն թապուրարր՝ օրատուրն տաղ ճէնահրնը, վէ տիկերլերի տախ սալ ճէնահրնը, վէ թօրճու ալյարը իլէ խասսա թապուրլարը տախ վասթ ճրէվթրինի թէչքիլ իթմիշլեր իտի։

Ֆրանսրդ օրատուրրը ճէմ իտիլինճէյէ սէկին Աւէման ասքէրի թ-ր-ֆրնատան խայր թ-զեկ-թ իճրա իտիլմիշ իտի։

Սիվարի թ-պուրլարը պիր գաչ սէֆ-լար Ֆրանսրդ օրատուկեահրնա գատար կէ-լերէք ասքէրի տաղրթմ-ղա գ-լգրյմշլար իտ տէ, կէրիյէ բիսակիւրթիւլմիշ-լեր իտի։

Հէր պիր հիւճմատա Ֆրանսրդ ասքէրի տիւշմանա գարշը չրգտրգճ, նէրէտէն չրգտրդր պիրինմէյէն պիր յախս զուհուր իթմէքտէ, վէ թ-էանտ ֆիվզէլ-տէ պիր չճաթ իյէ մուգապէլէ իթմէքտէ օյուպ, տիւշմանասքէրի ֆիրարա չրթապան օյատրգատա պու յախս տախի նապէտիա օյուր վէ նէրէտէն չոգարդը վէ նէրէյէ ղայդ օյարդը պիրինմէմէգ իտի։

Գու յախսրն քիմ օյուղրնը վէ նէրէտէն կէլտիրինի քիմսէ պիրէմէրիպ, չոգ տէֆ-ղ-պրքան մէրգուսը թէպրիք իթմէք իւզրէ արամրշ իտիլեր բտ տէ, պուլ-մամագատ իտիլեր։

Իշ օ տէրճէլէրէք վարտը քի, պու ատամրն պէօյլէ հիքմէթ նէվինատն օյատրգ զուհուր իտիւգ նապէտիա օյմատը պիր մասալ հիւքմիւնիւ տատ։ Օրատակեահատա հէր քէս պիրէր տիւրլիւ մանէտ վէրմիշքէ օյուպ, պագրլար պու գահրամանրն՝ տիւք տը Շարլրն ատատի էգպէրի միթեպէր պիր Աւսթրիտը օյատուղրնը. վէ տիւշմէն օրատուրյա մէյատանը մուհարպէպէյէ կէլէրէք, ճէնկին պայլամասը ագրպինտէ Ֆրանսրդ ասքէրի թ-ր-ֆրնա կէշիյինի իտատա վէ պ-զրտ տախի Ֆրանսա թարֆատրանրնատն պիր Գէլրիգալր օյուպ, ֆիքրինի տէնէն պէլլի իթմէյէ ճէտ-տրէթ իտէմ-տրիմինատն, պէօյլէ կիզլիճէ Ֆրանսրդ ասքէրի թարֆրնատն միւատֆէտ իթտիրինի սեյլէմէքտէ իտիլեր։

Գ-զրլար տախի մէրգումրն ատէթ-չէյթան օլարդը իթիգատընա զ-ֆիպ օյարագ, պայգ-լարրնը տախի իգնա իթմէք իւզրէ,

—Գ-զրնրդ. նա՞ՀՐ զուհուր իտիւգ նա՞ՀՐ նապէտիա օյայր. զ-ՆՆ իտերրն քի, տիւնկիւլեր վէ գուրյունլար քէնտիսինատն գ-ՀՐդուգ գ-ՀՐյարլար.—տիմէքտէ ի-տիլեր։

Ֆիլհագիգ պու ատամ՝ քէնտիսինին էճէլինի տրամագատ օյարդը վէ նիյէ նիյէ տէֆ-ալար էօյմէք թէհ.իքէսինէ տուլտիյիս հալտ տ-խի՝ հէր տէֆ-սրնատ էօյմէք գուրթուլմագատ իտի։

Գու յախսրն հարէքէթի հէր քէսին ազգրնատ կէզտիյի միսիլու, Մարրվայ վէ Լավրնէյ վէ Լասի տախի մէրգումրն պահսընը իյիթ մէյլեր վէ ֆագաթ քէնտիսինի կէօրէմէմիյլեր իտի։

Գու գահրաման հէր նատրլ ըստ խատատ ասքէրի թապուրընատ պուլունմամրշ իտի։

Գ-ՐՕՆ թրէնքին թահթը գամանատրնատ օյան ասքէր Ֆրանսրդ օրատուր իս-զերինէ հիւճում իթմէյի տրրատ, պու չէյթան ատամ Սէն-Բօրմ վէ Նիվէրնուս թ-պուրլրընատ իպ-զր չճաթ իթմիշ իտի։

Գիր տր-լրդ տ Սաքսսանիս կէօնիլլիլերինէ տախիլ օլարագ, Աւսթրիա ասքէրի գամանատրնը քէնտի զբլբճրյա թէլիֆ իթմիշ իտի։

(Տէվ-4)

Թրապիզոն, Գոնեա, Տիյարպէքիր, Միվա, Վան, Մուսուլ, Գիարիս, Էրզրում վէ Գասթամունի վիլայէթներինտէ տախի իւմն ու ասայիշ պէրքէմայ օյուզը՝ մագամը սամրի Սատարէթէնահիյէ վարիտ օյան ֆի 12 ազոսթոս սէնէ 312 թարիխի թէլէկրաֆնամէլէրտէն միսսէթպան օյմուշ տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՃԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Կէչէն բազար կիւնիւ իսքէնտէրիյէտէ 5 վուգուսթ 3 վէֆիյաթ օյուպ, Գահիրէտէ պիր կէօնա վուգուսթ օյմամբ տրը։ Բօրթ-Սաիտտէ 1 վուգուսթ 1 վէֆիյաթ, Մրսըրրն տիկէր մահալլէրինտէ 71 վուգուսթ 74 վէֆիյաթ օյմուշ տրը։

ԿԻՐԻՏ ՎԷ ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ

Գու կիւնքի Իդոմ կազէթասը՝ Բարիին Թան կազէթասընան աթիէքի ֆիրսէթ իւթիպս իթմէկ տրը։

Սէվրօբայա եւագարրբլան Թէլէկրաֆիատա՝ Խրիսթիյան գարիյէլերինին եւագրտրգլարը, Կիրիտլիներին գալի վէ իտամ օլընտրգլարը, գատրնլարը, չօճուգլարը, իսթիյարրը վէ բաբագլարը իշքէնճէ վէ ազապտ տիւշար իտիրիքլերի կիպի պիր թագմ եալանլարա թէսատիւֆ իտիլիյօր։ Աթինատան ալընան վէ պիրսխերէ Իսկիլթէրա կազէթալարը սիւթիւնլարընա տախի պիրեր մէվզիի մախսուս պուլան պու ֆաճր հրքայելէր՝ չիւպհէսիզ միւպալաղալը, վէ հաթթա սալ ուէսատան քիւլիյէն արի տիր։ Պինէնալէյհ՝ պիթարաֆ կազէթաճըլար՝ մահպանաթը վազիֆէի միւգթագիյէսի օյան ըզհարը հագիգաթ իւմմիրյէսինէ սարբլարագ, պու եալանլարը օրթատան գալընըմաղա, վէ անճագ վուգուր սահրհ օյան յէյլերի հա՞կկը թարաֆա մուգիրը եա ֆարտէրի օյուրսա օյուն՝ այէմէ թանբմամաղա չալըշմալը տըրլար։»

* *

Սերֆիչէ սանճաղընտա Եունան էյգրյա չէթէլերիյէ ասաքիրը Շահանէ պէյլինտէ պիր գաչ տէֆա ուֆագ թէֆէք միւսատէմէյէր վուգու պուլուրը, վէ պու միւսատէմէյէտէ 60 էյգրյա թէլեֆ, վէ 18ի եսիր իտիրիպ Սէլանիկէ կէօնտէրիւտիկի, վէ մրէթպագը էյգրյա Եէնիհիրէ տօղրու ֆիրար իտուպ, մէյքիւ սանճագ տախիլինտէ էյգրյատան էսէր գալմատըը իշիտիլիյ տիր։

Գաղ Աթինա կազէթալարը Թարաֆընտան նէյզը օյընան արաճիֆին խիլֆընա օյարագ, Սէլանիք վիլայէթինտէ իւմն ու ասայիշ պէրքէմայ պուլընտրը, վէ Աթինա կազէթալարընն նէյզը էյլէտիքլերի հավատիս՝ մահզա եալան գապիրինտէն օյորը՝ Թուրքա կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտան անլայշրմբլարը։

Կիրիտ ատասընտա բիգաի տի խիլաֆընտա օյարագ գուհուր իտէն ահվալին՝ հիւքիմէթը Սէնիյէ թաբրաֆընտան մէսէլէնին զուհուրինին թա իպթիտասընտան պէրու իւսսիլ հարէքէթաթ իթթիխազ օյունան թէտապիրը սարպէի տուրէնտիյանէ սէմէրէսի օլարագ գարիպէն տէֆ օյանճաղը՝ մաելմէնունիյէ խապէր արընմրշ տրը։

Կիրիտ ահվալինին՝ էօթէտէն պէրու պագը արաճիֆ նէյը իտէն կազէթալար թարաֆընտան աթֆ իտիլմէք իսթէնիլէն էհէմմիյէթ աէրեհէսընէտ վախիմ օյմատրդընը պիր լիսանը հագիգաթ պէյանա իթեան իթմէք խուսուսընտա, կազէթամրդն՝ կէրեք մէնապիի մէվսուգէտէն իսթիխպար վէ իթաի հավատիս, վէ կէրեք Նէ- Եուէ Հէրլա կիպի տօղրու հավատիս վէրէն կազէթալարտան իգթիպաս սուրէթիյէ ճարի օյան հագիգաթը հալէ պիր թերճեման օյտուզը միսեյլեմ տիր։ Ճէգիրէ ահվալինին քէսպը սիւքիւնէթէ մահլ պուլընտրդան տահր եազարդըմզդ ֆիգրալարը՝ չէհրիմիզ Պօրսաը իւգերինտէ հիւսնի թէնսիր հասել իտէրէք, տիւն եսամ ֆիլթալարընը եիւքսէլտիկի անլաշրմզ տրը։ (Իդոմ)

* *

Թ. Հէյէնեան օգունմզ տրը.

Հանեասան Թայֆ կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Կրրիա Խրիսթիյան էհալիսինին պունտան սօնրա հարէքէթաթը չեգավէթքերանէտ պուլընմամալարը հագգընտա, էճնէպի գօնօյօսլարը՝ ճէգրրէ միւթէպերանընա լազմ կէլէն նասիհաթլարը վերմիշլէր տիր։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպը ալիսընտէն իթթիխազ օյընան հիւսնի թէտապիրլէր ճիւմլէսինտէն օյմագ իւգրէ, Կրրիա տատասը տախիլինտէ ասայիշի իսկալ իտէն պիր կէօնա վուգուսթ գուհուրինէ մէյտան վերմէմէք իչիւն, մէմուրիյնը մահալլիյէ թարաֆընտան լազմ կէլէն տրգագաթ ու իթթնանը իճրասընտան սալա կէրի տուրուլմատըը կիպի, էշ գէյա վէ հարպ միհրմամաթը իտխալինի գաթի սուրէթատ մէն իթմէք իւգրէ, սէվահիրին մուհաֆազասընա տախի բէք զիյատ տրգագաթ ու իթթնա օյունտրը՝ Մանդրա կազէթասընտա օգունմզ տրը։

* *

Սապոհատ օգունմուշ տրը.

Կիրիտտէ ահվալը ումումիյէ կիւնտէն կիւնէ էյիլէշմէքտէ օյուպ, եվրօբատա միւպալաղալը եալանլարը նէյը իթմէքտէ օյանլարը սեօգիրիրինն նէ տերեճելերէ գատար հագիգաթա մուղայիր օյտուզը՝ վազիհ վէ ահիհ պիր սուրէթատ անլաշրմզ տրը։

Մէզքիւր ատայա կէօնտէրիյմիշ օյան Խիւսավէնտիկեար վայիսի տէվլ. Զիհնի բաշա հազրէթլերինէ արզը հալ իթմէք իւգրէ, բէյտէրբէյ Հանեայա կէյմէքտէ օյան միւթէպերանա, մէզքիւր ատատա տէվլէթը Աւիյէնին մէնաֆիինէ մուվաֆֆագ իճրաաթը մէվգրի ֆիիլ վէ թաթպիգէ վազ օլընճաղը պէյան վէ թէպլիղ օլընմագտա տրը։

Զաթէն պու պապտէ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ իթթիխազ պուլրուլմրշ օյան թէտապիրլերին իսապէթի, վէ մէզքիւր ատա ահվալինի վախիմ կէօսթերմէկէ չալըշանլարը ֆէսատ վէ սուճ նիյէթլերի մէյտանատա օյտուզընտան, եագընտա մէզքիւր ատա իւգերինտէ մուղայիրը ըրզալի տի հիչ պիր հալ գալմայարագ ասայիշին գաթի սուրէթատ թէէսսիւս իտէճէկի աշիքար տրը։»

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Եէնի Գարու քիլիսէսի Աւագերէցի Արժ. Տ. Խաչատուր աւագ քահանայ մարիֆէթիյէ պու սէնէ տախի Ս. Փրկիչ խասթախանէսի իշիւն ճէմ օլընան իսանէնին ճէտվէլի տիր.

(Տէռնէ Նէսրէդդին դէվմ վէ էնէմ)

Ցոցակ

Աղն. Տիկնայք եւ Օրիորդք,

Թէպէր Կ. Ինճէեան, Թուրուանտա Ս. Գալֆանան, Իսկուհի Գ. Գիւրքճեան, Իսկուհի Բ. Կիւմիւշեան, Հայկանոյշ Ռ. Պասմաճեան, Հայկուհի Ե. Աղլաղանեան, Հեղինէ Ե. Անպարճեան, Հռիփսիմէ Ց. Արմաղանեան, Մաննիկ Տ. Տավուտեան, Մաննիկ Օ. Սամանճեան, Օր. Մաննիկ Ց. Գոլանեան, Մարիամ Ց. Մելքոնեան, Մարիամ Ց. Ցավկիմեան, Մաքրուհի Մ. Բաբազեան, Օր. Մաքրուհի Կ. Գաբակճեան, Մէնաուհի Ն. Ազարեան, Ցուլիանէ Խ. Ճանպազեան, Օր. Նեքտար Խ. Մուրատեան, Ռեբեկայ Խ. Զէնճիլճեան, Սաթենիկ Մ. Խանճեան, Սանդուխտ Գ. Երամեան, Սիրեմ Ց. Գոբանեան, Սիրեմ Գ. Շալճեան, Սոփիա Գ. Նորատունկեան, Սոփիա Խ. Բաբազեան, Սոփիա Ց. Բաբազեան, Սրբուհի Կ. Գաբակճեան, Վարուհի Ա. Թաշճեան, Օր. Վերժին Ց. Ֆրենկեան, Տիրուհի Զ. Գալֆանճեան, Տիրուհի Մ. Մէրամէճեան, Ֆիլոմ Ց. Թիվիլճիլեան 10-կան։

Ագապի Մ. Թովմասեան, Աղաւնի Գ. Հանրմեան, Աննիկ Ց. Կամսարեան, Բեռուզիկ Սե. Թագաւորեան, Բեռուզիկ Ստ. Թագաւորեան, Բեռուզիկ Մ. Տէմիրճեան, Գայիանէ Ց. Ճիւմպիշեան, Օրի. Էգրուհի Պասմաճեան, Էֆթիկ Մ. Սիւզենճեան, Հռիփսիմէ Գ. Թրճիկնճեան, Մարիամ Գ. Քէոթքաշեան, Մարիամ Ց. Առանվուտեան, Մէնաուհի Ս. Տէմիրճեան, Նարդիկ Ս. Սագաեան, Նէքտար Ց. Գարամանեան, Նոյեմի Ա. Շիշմանեան, Նէմզուր Ց. Հէքիմեան, Շահին Ռ. Վանլեան, Շուշան Խ. Թերճան, Ոլոմնա Գ. Քէոթքաշեան, Ոլոմնա Ց. Թորոսեան, Սրբուհի Կ. Բուլճանի ի յիշատակ, Վիրգինէ Գ. Ապահունի, Վիրգինէ Ի. Քլօսէրեան, Տիրուհի Գ. Թիւյիւլեան, Տիրուհի Կ. Թօսֆճեան, Տիրուհի Մ. Անդրէասեան 5-կան ղ.

Գումար 5005 ղ.

(Կնդ.)

ԹԷԱԹՐՕ

Երբոն ազամ Նշան Թաշճեանքի Շաֆֆաղ պաղչէսի Թէաթրոսընտա ազթրիս Նէմզուր հանրմըն մէնֆաաթընա մախսուս պիրինճի աէֆա օյարագ «Տինէզար» նամ 7 բէրտէ օյուն իւլ գօմէտի վէ գանթալար իճրա օլընճաղ տրը։

ԱԶԳԱՑԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՎԻԵՆՆԱ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆՑ

Ի Կ. ՊՈԼԻՍ, ԲԱՆԿԱԼԹԻ

Վարժարանիս 40րդ տարեշրջանը պիտի բացուի առաջիկայ սեպտեմբեր ամսոյն 2/14ին, իսկ դասախօսութիւնք պիտի սկսին նոյն ամսոյն 5/17ին հինգշաբթի օրը։

Վարժարանս՝ իւր ուսումնական ուսումնական ընթացից մէջ կ'ունենայ միջնակարգ վարժարանի յատուկ ամէն գիտութիւն, բայց յարմարելով տեղւոյն պահանջմանց եւ պիտոյից առանձին մատրութիւն կը նուիրէ ուսողական գիտութեանց եւ ասմարկայութեան։

Վարժարանիս ուսմունքն կ'ունենան փոխանակի Հայերէն եւ Գաղղիերէն լեզուաւ։ Բայց ասոնցմէ զատ պարտադիր են նաեւ Տաճկերէն եւ Գերմաներէն լեզուները։

Վարժարանիս մէջ Մխիթարեան Հայրերէ զատ կը պաշտօնավարեն նաեւ ինը արտաքին ուսուցիչ։ Գաղղիերէն ու Գերմաներէն լեզուաց եւ ուսողական գիտութեանց ուսուցիչներն վկայեալ (diplômé) են։

Վարժարանս կ'ընդունի օ՛չ միայն զեղեցիկ, այլ նաեւ ցերեկօթիկ եւ արտաքին աշակերտ։ Ընդարձակագոյն ուշադրութեանց փափաքողն հաճի դիմել վարչութեանս, որուն հասցէն է՝

Վարժարան Հարց Մխիթարեանց Վիեննայ ի Բանկալթի, Կ. Պոլիս։

10—1 Վարչապետ

ՄԻԼԹԷՖԷՐԲԻԳԱ

Էրէնքէօյի հիվարբնտա Սահրաթ ճէտիտտէ վագը պիր քէօյկէ էվվէլքի կէճէ խբրսզդ կիրերեք, պիր թագմ էշնա սրգաթ օլընարդընտան, գապրթաճա իտիլէն թահգիգաթ նէթիճէսինտէ, խբրսզդ օյարդը անլայշրյան Անատոլու Բէժի գօլճուլարընը եանընտա ախբր սէիսի Զինկեանէ Օսման տէրտէսթ օլընարագ, չալարդը էշնալար եանընտա գուհուր իթտիրկինտէն, պա ժաւրնալ իւսկիւտար միթէսարրբգիլընա կէօնտերիմիշ տիր։

—Տէրսատէթ կէօմրիւքլերինտէքի միւլգիմիրերին էսամիսինի միւպէյյին պիրեր գրթա տէֆթէրին թանգիմ վէ իրսալինէ՝ ճէմիյէթը Բուսումիյէճէ լիւգում կէօսթերիրմիշ օյտուղընտան, հէր նէգարէթատէն թանգիմ գրլընան տէֆթէրլեր՝ պու քէրրէ մէրճիի մախսուսընա թագտիմ գրլընմզդ տրը։

—Այտրն վիլայէթի Տուլունը Ումումիյէ նազրը իդդ. հաճի Շէֆիգ պէյ՝ տիւն ագշամ չէհրը մէզքիւրէ կիթմիշ տիր։

—Խասքէօյտէ պալրգճը Լեւոնը գաթլ իթմէք իւզրէ ճերհ իթմիշ օյան պալրգճը Մաքսուտրն 3 սէնէ միւտատէթլէ քիւրեկէ գօնուլմասընա մուգատտէմա ճինայէթ Մահքէմէսինտէ հիւքմ օյունմրշ իսկ տէ, իշկու իրամ՝ Մահքէմէի թէմիզտէն նագգ իտիլերէք, էվրագը իտատ իտիլմէքլե, տիւն ճինայէթ Մահքէմէսինտէ թէքրար մուհագքէմէի կէօրիւլերէք, մերգում Մաքսուտրն 1½ սէնէ միւտատէլէ հապս իտիլմէսինտէ գարար վերիլմիշ տիր։

ՐՕՊԵՐԹ ԳՕԼԷԺ

Բուսմէի Հիսարընտա միւրթէֆի վէ զայէթ հավատար պիր մահալատ քէսին օյուպ պա ֆերմանը տի միւէսսէս պուլընան Բօպերթ Գոլէժ մէքթէպինին սեպ. իպթիտասընտա վագընցալարը խիթամ պուլարագ, սէնէի թէտրիսիէսինտէ սեպտեմբեր 3/15տէ իպթիտար օլընանագ տրը։

Մէքթէպը մէզքիւր թէտրիսաթը՝ եվրօբա վէ Ամերիգատա պուլընան ֆէլսէֆէլերէ միւմասիլ օյուպ. Երմէնիճէ, Գուլկարճա, Ֆրանսըզճա, Ալէմանճա, Բուսմճա վէ Թիւրքճէ լիսանլար իչիւն միւգթէտիր խօճալար նասպ օլունմզդ, վէ չակիրտանըն իսթիֆատէթի իչիւն մուխթէլիֆ իւլում վէ ֆիւնունան պահա 8000 ճիլտ քիթապը հավի պիր քիւթիւպխանէթի տախի պուլընաբրբլմզդ տրը։

Բօպերթ Գոլէժատ իւլում վէ ֆիւնուն տէրսլերի իսկիրիճէճէ լիսան իւզրէ իսէ տէ, հէր միլլէթէ մէնսուպ օյան թալեպտէ՝ այրրճա քէնտի լիսանը իւլ թարիխինի թէտրիս իթմէկէ մէճպուր տրը։

Տահա թաֆսիլատ մաղլումատ այմագ իսթէյէնլէր՝ Բուսմէի Հիսարընտա քէսին մէքթէպ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։ 15—5

1881 Դեկտեմբեր 8/20 Թարիխի գարարնամէ մուճիպինճէ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանլիյէնին Թէսվիյէսի իչիւն թախսիս օլընան վարիտաթ.

ՕՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ—ՑՈՒԼԻՍ 1896

ՎԷՐԿԻ

	Վիլայաթտաբէսինին հասալաթը սաֆիյէսի Ղրուշ		ՀԱՍՕԼԱԹԸ ՍԱՖԻՑԷ Իտարէնին վիլայաթ վէ մէրքէզտէքի մէսարիֆաթը. Կէչմիշ պալրաբէքիւն Լիրան Օսմանի		1896 յուլ. նիհայէթինէ Լիրան Օսմանի		1895 յուլ. նիհայէթինէ Լիրան Օսմանի	
ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՄԻԹԹԷ Թիւթիւն (Պագայանըն Թէավիյէսի) ..... Թուզ ..... Իվրագը սահիհէ ..... Միւսրիրաթ ..... Պալրգ ..... Իբէք	11,817,007	22						
Միւսրիրիյէթը ումումիյէտէն վերիլէն մէսարիֆ	321,987	89						
Հասալաթը սաֆիյէ	11,495,019	33	112,018	33	340,728	62	452,746	95	429,952	85
Բէժինին Թախսիսաթը					375,000		375,000		375,000	
Պուլկարիսթան վերկիսի Թրպին օյունընճայա գատար Թիւթիւն աշարընան 100,000 լբրա. Գրպրրս ֆազլի վարիսաթընա մահսուսէն Թիւթիւն աշարը պագիյէսիյլէ կէօմրք իւզերինէ վերիլէն հէվալէլերտէն 130,000 լբրա. Շարգի Բուսմէի վերկիսինտէն պագայատ	750,000		7,500		30,285	01	37,785	01	45,203	64
Թէնպէքի բէսսինէ մուգայիլ կէօմրիք իւզերինէ քէշիսէ օյունան բօլիցալարտան									50,675	44
Սրբպիսթան, Գարատաղ, Պուլկարիսթան վէ Եունանիսթանա իսապէթ իտէն տուլանտան. Եէքիւն	12,245,019	33	119,518	33	746,013	63	865,531	96	900,831	93
Սանտրգտա մէվճուտ մէպլաղ իւզերինէ ալընան ֆայիզ										
Թէպտիլը սէքքէ ֆարգը										
Ճէման եէքիւն	12,245,019	33	119,518	33	746,013	63	865,531	96	—	—
1895ին այնի միւտատէթի	12,467,632	07	121,976	80	778,855	13	865,531	96	900,831	93

	Ղրուշ	—	Լիրան Օսմ.	—	Լիրան Օսմ.	—	Լիրան Օսմ.	—
1890 ապրիլ 18/30 Թարիխի մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ 100ական 4 ֆաֆզի թէսվիլաթա մահսուսէն թէսլիմաթ								
Տուլունը Ումումիյէ իչիւն Եվրօբայա կէօնտէրիլէն վէ Պէթամպօլտա թէէսիսէ օյունան մէպլաղ			712,324	37			468,111	08
Տուլունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսինին մէսարիֆը ումումիյէսի			21,968	75			18,204	55
Պանգը Օսմանիյէ վազ օյունան նագտ ալմուն վէ հիսսալարը մուխթէլիֆէ			120,937	61			320,453	30
Թէպտիլ օյունմագ իւզրէ Պանգը Օսմանիյէ գօնուլան նագտ	1,068,063	95	10,296	28			94,041	74
Մէրքէզ սանդրգտա մէվճուտ նագտ ալմուն								
Սանտրգտա մէվճուտ թէպտիլ օյունաճագ սէքքէ	492	64	4	95			18	26
					865,531	96	900,831	93

Մէճլիսը իտարէ իչիւն
Ռէյս՝ Վէնսան Գաճեար
Մէճլիսի Մուսթէհրէտ՝ Կ. Սպիրանօ

Տէրսատէթ 7/19 օգոստ. 1896

)(19)(

ՕԹԱՎ ՅԷՐԷ ԵՒ ԷՕՅԷՆ ՄՕՐԷ

ԹԷ ԲԺԻՇԿ ԵՒ ԹԷ ԽՈՍՏՈՎԱՆԱՀԱՅՐ

—Այս ի՞նչ դեղեր տուեր էք, պարո՛ն, կակազեց։

—Ինչ որ տալ ստիպողաբար հարկ ու անհրաժեշտ տեսայ, պատասխանեց Լանտրբկարտ պարզօրէն։

—Ստիպողակա՞ն, ստիպողակա՞ն, անկարելի է այդ... Այսպիսի հիւանդութեան մը համար ատանկ խօսք չի կրնար ըլլալ։ Ճշմարտութիւնէն մղոններով հեռու կը գտնուիք։

Զարմանքէն արիւն քրտինք մտեր էր. տեսնողը գինքը խենթեցած պիտի կարծէր։

—Հիւանդը քիչ մը առաջ ձեզի բաւ թէ ցաւերը մեղմացած են և ինքզինքն աղէկ կը զգայ, առարկեց Լանտրբկարտ։

—Թէ փրկուած է, յարեց օրիորդ Կապրիէլ, որ տիկին տը Ֆռէրիէրի հետ միասին անձկոտ յուզումով մը այս տեսարանին ներկայ կը գտնուէր։

—Պարո՛ն, գոչեց Հիւկօնէ, մարդ մէկ օրուան մէջ չի խենթենար, բայց եթէ իրաւունքը ձեր կողմն է, ես հիմայ պիտի խենթենամ. եթէ ձեր գաղափարին վրայ պնդէք, ես կը քաշուիմ։

—Բնաւ չեմ հաւանիր այդ բանին, գոչեց տիկին տը Ֆռէրիէր, երբ նմարեց թէ ծերունին գլխարկը կ'առնէր, ու ոչնչէն կը պատրաստուէր մեկնելու։

—Տիկինն իրաւունք ունի, բաւ Լանտրբկարտ միշտ հանդարտ և անդգած դէմքով մը. ձեր մեկնումին ոչ ոն կրնայ հաւանիլ, ոչ հիւանդը և ոչ նոյն իսկ ես։

—Ուրե՞մն, պարոն...

—Ե՞ս քաշուելու եմ... կը կարծեմ թէ ես ալ պէտք չէ որ ընեմ այդ բանը, որովհետեւ ինծի այնպէս կուգայ թէ երկու բժիշկ շատ չէ այս տանը մէջ։

—Շատ աղէկ, բայց չենք կրնար համաձայնիլ մէջերնիս։

—Ա՛ւելին կա՛յ, բաւ Լանտրկարտ՝ յուրջը նշանակալից ակնարկ մը ձգելով. ես կ'ըսեմ թէ երկու բժիշկն իսկ շատ քիչ է այս հիւանդին համար։

—Քանի՞ հատ կ'ուզէք որ ըլլայ, պոռաց Հիւկօնէ. բժշկական կաճառը հո՞ս փոխադրելու է։

—Բժիշկներու համախմբում կը խնդրեմ.

—Խորհրդակցութի՞ւն մը։

—Այո, ճիշդ այդ է ուզածս։

—Բայց... խոր-հր-դակ-ցու-թի՞ւն մըն է ուզածնիդ։

—Առարկութի՞ւն մը ունիք ասոր դէմ, սիրեցեալ վարպետ։

—Ո՛հ, բնա՛ւ, բնա՛ւ. խորհրդակցութի՞ւն մըն է բսածնիդ. քանի որ այնպէս կ'ուզէք ու քանի որ հիմայ երիտասարդներն են որ ծերերուն օրէնք սորվեցնեու եւեր են՝ շատ աղէկ, ձեր խօսքը թող ըլլայ։ Մեր արուեստին մէջ ամէն բանի սպասելու ենք, նոյն իսկ ամենէն սաստիկ նախատինքներուն։

Հիւկօնէի դէմքը գայրոյթէն նորէն ծիրանի դոյն էր առեր, մանր աչքերը կապիճներէն դուրս պիտի իյնային կարծես. ոսկի ակնոցները կը խաղային լայն ռնգունքներով կարմիր քթին վրայ. վիզին վրայ քրտինքի կայլակներ կը փայլէին, ու օձիքն ու փողկապը թրջեր էին քրտինքէն։

—Ի՞նչ պզտիկութիւն, կը մոլտար ինքներեն. ասոր վրէժը պիտի լուծեմ քեզմէ, լակո՛տ։

—Ո՛հ, չնորհակալ եմ, կ'ըսեր հիւանդը Լանտրբկարտի. բոլոր ըրածնուդ համակարծիք եմ։

—Տիկի՛ն, բաւ Հիւկօնէ տիկին տը Ֆռէրիէրի, որ հեգնոտ երեւոյթի մը տակ ծածկելու կը ջանար իր յուզումը. խնդրեմ, հաճեցէք մեր տարամտդրութեանը տակ դնել սենեակ մը, ուր տօգթոր Լանտրբկարտ և ես կարող ըլլանք առանձինն խորհրդակցիլ։

Տիկին տը Ֆռէրիէր անմիջապէս պէտք եղած հրամանը տուաւ ծերմէնի։

Այս միջոցին երկու բժիշկները հիւանդին անկողնին մօտենալով խորհրդակցիլ սկսան, ցած ձայնով փոխանակեցին մէկ քանի խօսքեր, որ աւելի հաչտարար հանգամանք մը ունէին. Հիւկօնէ՝ իր գայրոյթին մէջ ծաղրաշարժ, Լանտրբկարտի առաջարկած դեղերուն հաւանութիւն յայտնելով, երկուքը համախորհուրդ մրեւնոյն դեղագիրն ստորագրեցին։

Իրենց համար որոշուած սենեակը արդէն պատրաստուած ըլլալով, երկուքը մէկէն հոն առանձնացան։

Մէջերնին բացուած վիճաբանութիւնը չատ երկար տեւեց, որովհետեւ և ոչ մէկ բանի մէջ իրարու համակարծիք էին. բայց Լանտրբկարտ ձանձրանալով այս անօգուտ պայքարէն, վերջապէս տեղի տուաւ իր խօսակցին գծուծ մտահոգութեանց։ Փոխանակուած սա մէկ քանի խօսքերէն կրնայ գուշակուիլ ատոնց բնութիւնը։

—Ի՛ուզէի որ նշանաւոր բժիշկներ ըլլային հրաւիրուողները, բաւ Լանտրբկարտ, բայց ա՛լ չխօսինք ատոր վրայ. կը հաւանիմ որ ուզածնիդ ընտրէք, պայմանաւ որ գործնական մարդիկ ըլլան։

—Ես ալ համակերպող ըլլալ կ'ուզեմ, բաւ Հիւկօնէ. երեք պայտոնակիցներու գանուիլը կ'ուզէք, այնպէս չէ՞. չատ աղէկ, մէկը Դանէն կ'առնենք, մէկը Լիզիէօէն և միւսն ալ Բօն-լ'Իվէքէն։

—Ես կը պահանջէի որ ամէնքն ալ Բարիզէն ըլլային. ճիշդ իմ փափաքս կը կատարէք. Աստուծոյ համար ասկէ աւելի համակերպող կարելի չէ ըլլալ. բաւ երիտասարդ բժիշկը հեգնոտ քաղաքավարութեամբ մը։

—Ուրեմն, հիմայ որ առանց մեծ դժուարութեան կարեւոր կէտերուն վրայ համաձայնութիւն գոյացուցած ենք, օրը որոշենք, բաւ Հիւկօնէ անպատկառօրէն։

—Անմիջապէս այսօր թող ըլլայ։

—Բայց զանոնք հրաւիրելու համար ժամանակ պէտք է։

(Շարունակելի)

ՇԱՐԳ ՇԸՄԼՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

Իլան.

Այսօր. սեպտ. 1ինեի կէլէհէք սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն Տէրսաատէթ-Էսքիրէ-Գէլօվա վէ Գուլէյի Գուրկպ-Տէաէ Ադամ վէ Թրնօվա-Սէմէնլի-Եանապոլու - Սէլանիք - Իւսքիւպ - Զիպկիշէ խաթթլարը իւզէրինաէ ամէաչիւտ իսէն եօլճուլարտան ալընմաղ իւճրէթլէր իչին թէնզիլ օլունմըշ եէնի պիր թարիքա մէվզբի իճրա վէ թաթպիգէ վազ օլունըպ, էսկի թարիքանըն պաթթալ իտիլէճէկի, վէ եէնի թարիքա իլէ նագլիյէ իւճրէթլէրինէ 100աէ 5նէն 100աէ 30ա գատար թէնզիլաթ իճրա խիլմէշ օլուսուը, վէ պիր թարիքատան Հէպիպ-Գէլօվա-Թրնօվա-Սէմէնլի-Եանապոլու խաթթլարը, վէ պիկէր թարիքատան Գուլկարիթան էմարէթինէ Շարգ սէմիրեսլարը խաթթլարընա միլատաղ խաթթլար իւզէրինաէ եօլճու վէ էյնատան ալընան նագլիյէ իւճրէթլէրինէ էլեէվմ մէրի թարիքայա նիսպէթէ, 100աէ 25էն 100աէ 30ա գատար թէնզիլաթ իճրաաբյա թանգիմ օլընան եէնի պիր թարիքի միւշթերէքլէրին տախի մէվզբի իճրա վէ թաթպիգէ գօնուլմաղը, վէ չիմարկէ գատար Շարգ չըմէնարքէրէրի խաթթլարը իւզէրինաէ ամէաչիւտ իսէն եօլճուլարա իճրա օլունմագատա օլան ազիմկէ վէ ավաէթ պիւթթարի թարիքը գատաէսիյլէ, օնա միւթթարիր թարիքանը իլգա օլունմաղը, վէ եօլընդզ Սիրքէճի իլէ Այսթէֆանոս արասընտաքի սթամբոլար արասընտա ամէաչիւտ իսէն եօլճուլարա ազիմէթ վէ ավաէթ պիւթթարի իճրաը գատաէսինին իպգա գէլընմաղը, վէ եէնի թարիքա իգթիզասընմաղ պուտատան պէօյլէ իճրա օլունմաղ ազիմէթ վէ ավաէթ պիւթթարինին տատա էնվէն օլմաղը, վէ պուտատան պաչչա եօլճուլարը պիր միւատէթը մուայյէնէ զարֆրնատա ավաէթէ մէճմպուր օլմայլա, պիւէտիրգէրի զէման ավաէթէ իսէպիւէճէգլէրի իլան օլունընը։

ՄԻԽԻՏԱՐԻՊԷԹ

22 օգոստ. 1896

Տէրսաատէթ

ԹՐԱՄՎԱԶ ՇԻՐԲԷԹԻ

Իլան.

Շէյլի, Գէյլքթաչ վէ Ազսէրայ տէբօզիթօպարընատա պուլունըպ, չիրքէթէճէ տրթզդ գուլանընմայա էլվէրիչլի օլմայան պիր մէրգաթ աթ՝ սաթլըզա չրգաբլըմըշ օլարզընատան, պու աթլարը թօքատան վէ եա գրամէն սաթքն ալմադ իսթէյէնլէրին՝ մէզգիւր տթլարը կիպպ կէօրիւպ մուայյէնէ իթմէլէրի, վէ զիքր օլընան տէբօզիթօ միւտիրլերի իլէ բազարդզդ իթմէլէրի իլան օլունը։

Միւսայյէաթ բէյնի ազչէ իլէ վէ մէճմիպէ 20 զրչ. իթիպարբյա իճրա օլընանագ արը։

9/21 օգոստ. 1896 3—3

Տէրսաատէթ

ԻՍԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Աղսօթ.ըն 15ինեի բէնճէնպիհ կիւնիւնէն իթիպարէն սաաթ 2աէ քէօրիւէն հարաքէթէլէ Հէյպէլիյէ օղրայրագ Պէօյիւք Ատայա կիտէն վարօրընն եալընդզ եէվմը մէզգիւրէ մախսուս օլմագ իւզրէ, ազիմէթաէ Մոտա իսքէլենէնէ տախի օղրայաճաղը, վէ եենէ ազսօթ.ըն 15ինեի բէնճէնպիհ կիւնիւնէն պիլիթիպար սաաթ 2 զուշուգտա քէօրիւէն տատլար թարիգիյէ Բէնթիկէ հարաքէթ իսէն վարօրընը՝ եալընդզ եէվմը մէզգիւրէ մախսուս օլմագ իւզրէ, սաաթ 3է չէրեէք գալարագ հարաքէթ իսէճէկի, վէ սաաթ 8աէ Բէնթիքէն հարաքէթէ, տատլար թարիգիյէ քէօրիւյէ կէլէն վարօրընը՝ չէհրը ազսօթ.ըն 15ինեի բէնճէնպիհ կիւնիւնէ մախսուս օլմագ իւզրէ, Բէնթիքէն պիր չէրեէք սօնրա հարաքէթէլէ Գարթալա օղրայրագ Պէօյիւք Ատայա կէլէեկէկ, վէ պուտատան տախի սաաթ 9աա հարաքէթէլ, տիկէր տատլարա օղրատրգատան սօնրա Մոտայա տախի եանաչարագ, քէօրիւյէ ավաէթ էյլէյէեկէկ իլան օլունը։

12 ազօսթ. 312

ՍԵՐՎԻՉԷՆ

ԵԷՆԻ ՔԻՒՇԱՏ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԷԱՂԸՍ ՏԷԲՕԶԻԹՕՍԸ

Մաթպատաճբարա, Մէքթէպ իսարկէրինի վէ Թիճճարան իչին պէօյիւք լսթիթատ։

Կաղէթա, Քիթապ, Իլանաթ վէ սարէ իչին հէր նէվ վէ հէր բէնկ Քեաղրա, Միւրէքքեպ վէ Բաստիմեալար, Մէքթէպլեր իչին Քեաղրա, Տէֆթէր, Միւրէքքեպ վէ պին պիր չէչիտ Գալէմ վէ Բէսիմ թազմարը, Թիճճարան իչին մէքթուպ քեաղրալարը, Զարֆ, Տէֆթէր վէ Գօբեա սէֆթէրլէրին հէր ճինսլէրի մէվճուտ օլուպ, կէրէք Թօփատան վէ կէրէք ատէտ իլէ էհվէն ֆիյաթլէ ֆիրուխթ օլունուր։ Սուլթան Համամ չէչմէսի Իթթիսալինտէ Սերվիչէն Մաթպասը գուրպինատ։ Թէչրիթ պույուրտաճ զէվմի մալէրին նէֆասէթինի վէ բիացա ֆիյաթլրնատա էհվէն օլտուղունու թաստիք իսէճէքլէր տիր։

ՅՈՎՀԵԼ Կ. ԿԱՐԻՆԵԱՆԸՆ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՆԵՎԻ ԳՕԲ. ԳԱՐՏԻՃ, ՆԻԻԳԱԱԼ վէ ԲԸՌՆԱԼ ՔԻՍՄԻՍԻՐԻ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ Ն՝ 68

Սիրքեճիսէ կիւպէնկ խանրն արգա ճիհէթինաէ Տէվրիդ քէհեանընն մաղազասընատա դայէթ էհվէն ֆիյաթ իլէ ֆիւրուխթ օլունուր։

Ե. ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ ՀԱՅԵՐԷՆ

ԳԻՆ 22 ՂՐՈՒՇ

ԵՐԿՍԻՒՆ, ԵՐԵՍ 966

Գրպանի Ֆրանսահայ Բառագրքին երկրորդ տպագրութիւնն ալ սած պառըլլալով եւ՝ միւս կողմէն՝ ԱՄՆԻ ԲԱՌ պարունակող բառարանի պէտքն զգալի ըլլալով, եղիա Էֆէնտի Տէմիրճիպաշեանի յանձնուեցաւ նորոգիլ, Ֆրանսահայ Բառարան մը, որ անընդհատ շարունակութեամբ անա ի լոյս կ՚ընծայուի։ Տեղւոյ խնայողութեան համար ի գործ դրուած արուեստական միջոցներու շնորհիւ անհաւատալի խնայութիւն մ՚ունեցող միջակաչափ սոյն Ֆրանսահայ բառարանը, օրնուած հետեւողութեամբ Լիդէի տիպարական բառագրքին, կը պարունակէ Ֆրանսերէն լեզուին գրեթէ բոլոր բառերն իրենց բոլոր առումներով, որպէս եւ ամենէն գործածական ոճերն։ Տէմիրճիպաշեան էֆէնտի բառաշինութեան մասին իւր ունեցած մասնաւոր յարմարութեամբն որով բազմաթիւ բառերով ճոխացուցած է հայ լեզուն, գսած է լեզուին պակսած գրական, գեղեցկագիտական, իմաստասիրական, գիտական եւ արհեստական բառերուն հայերէններն, այնպէս որ կասարեալ բառագիրք մը կրնայ համարուիլ Բառարանս ունեցած այս երրեակ առաւելութեամբը, այսինքն առաւելութիւն Ֆրանսերէն բառից, առաւելութիւն նոր առմանց, առաւելութիւն 15—20,000 նորակերտ հայերէն բառից։

Այս բոլոր առաւելութեամբը Ֆրանսահայ Բառարանս, որ կը պարունակէ 966 երես, կազմեալ՝ կը ծախուի անօրինակ գնով։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՑՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 25 օգոստ.

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	113—37
Օտ. էհամը տալլարը	20—50
» » գրամնաը	20—75
» » Սէրի Ա	65—
» » » Բ	34—50
» » » Գ	21 —
Օթոման 1871	096—
Օսմանլը Գամպասը	12—31
Բուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր առաջ. մութթահէտ	105—
» իսթիկրազը	—
Տունիսի Սանիյէի Մըսըր	104 —
Ռուսիան 5 % 1879	29—50
Ըսպէյնա իսթիգրազը	—
Գուլկար իսթիգրազը	95—
Դամպիս Բարիզ 3 այ վաստ	25—32.

Բարիզ 25 օգոստ.

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	102—70
» » 4½ %	105—40
Եենի Օսմ. էհամը տալլարը	20—70
» » » գրամնաը	20—67
Միլիարտէլ	
Սերի Բ.	36—
» Գ.	21—40
Բաւմէյ չըմէնարքէրի	103—50
Օսմանլը Բէնքի էհամը	358—
« Գամպասը	558—
Գրէյսի Լիոնէ	784—
Գրէյսի Ֆոնսիէ	—
Գոնթուար մէրգանթ	
Սիւէյզի գազիթը	3414—
Իթալիա էհամը	88—10
Մըսըր ֆոնտ. մութթահէտ	—
Բանքէթ Թիւրք	—
Դամպիս 3 այ վաստ	25—17.

Վիէննա 25 օգոստ.

Լոնտրա իւզէրինէ դամպիս	120—
Բաւմէյի չըմէնարքէրի ֆի.	53—70
Օսմանլը Բէնի գազիթը	167—

ԴԱՒԱԹԱ ԳՕՐՍԱՄԸ

Էհ. ուս. սիւն ռզչ. դոր.	22—39
» » » էն եիւքսէք	22—02
» » » էն ալչաղը	22—26
Գու. սազան ալչալը դ. ք.	22—27
Թավիլիթը Օսմանլէյ	—
Ցէռի Ա.	65—
» Բ.	34—50
» Գ.	23—
Բաւմէյի չըմէնա. ռզչ. գր.	105—25
» » էն եիւքսէք	105—50
» » էն ալչաղը	108—75
» » ալչալը	104—
Բրիթիշ Թավիլիթ. ֆր.	479—
Ազչէ ֆոնտի	—
Ռէնթ Դէր.	—
Հէվալէսէդ » » բէր	13—30

ԳԱՆԴ ԱԴՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէսի ծէնէրալ	7—32
Սօսիէթէ Օթման	3—35
Օսմանլը Սիկուրթա չէրքէթի	4—72
Բէյժ ազոթէնը	15—15
Թրամվայ	8—
Թրանսվասալ մասէնի	50—
Դէյսրէն Թասա չիլին	10—
Եգիպտը տիկարէթ Ա.	1—50
Բ.	1—40
Օրոզաի Գաղ Թէրքէթնալի.	13 —

ԱԳՋԷԼԻՐԻՆ ՏԻՑԱՔԸ

Օտ. լիրասը 100 ղ. սաաթ	Ղրչ. Բ.
Գէլաղ մէճիտիյէ ֆորդը	108—01
Մէթալիք »	098—10
Գէնչիա »	102—25
Ֆլորէնզ »	102—30
Գոպէնհագ լիրասը	110—02
Ֆրանսզդ ալթունը	87—15
Բոլ	81—30
Իրլանդա ալթունը	51—08
Գարպոն գայլէսի	3—58

ԴԱՄԳԻՕ

Լոնտրա	109—17
Բարիզ 3 այ վաստէլի	23—01

100 ԱՅՑԱՔԱՐՏԸ 8 ՂՐՇ.Ի

կը տպագրուի, եւ այցարարտի գործածութեան յատուկ հրահանգներու տեսակ մ՚ալ եւս՝ եր կը տրուի։ Գաւառաց համար բդրատարի ծախքով 9 ղրշ։ Դիմել լրագրոյս տպարանը Տ. Գ. Փափազեանի։

ԻԼԱՆԱԹ

ՉԱՂԸ ՄԷՐԱՎԷԼԻՐԻ ճանիպը ալիսինանէն

(48) Թիրան վէ մէվգբենէն մասամա Շեգոտրա ֆրգասը սախիլինաէ պուլընան բիյաաէ թապուլլրընա թօքնու պէօլիւքլէրի նէզանինաքի հայվանաթը մերիյէնին խաբէլէրի իչին միւգթէզա օլուպ մահալինտէ մէվզի մինանգասյա վազ օյընան կիյանէն իթասրնա պուրանա թալիպ օլանլարընն՝ մագամը ալի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիպէ տարիբէսինէ կէվմէլէրի։ 3—2

* * *

(50) Սարրաֆխանէ անպարընա իմալ օլընան ավանիի նուհասիյէսէն հարյ օլան պագզր թալալը՝ գէյէի ճէտիտ 750 իլա 800, սիմ մէճիպէ 19 ղրշ. հրապարյա պէհէր գէյէի ճէտիտինին պէտէլի 16 բարա։

Թէզալիք ավանիի նուհասիյէսէն հարբ օլան բարա՝ գէյէի ճէտիտ 1500, սիմ մէճիպի 19 ղրշ. հրապարյա պէհէր գէյէի ճէտիտինին պէտէլի 13 բարա։

Անպարը մէզքիրատ միւթերաքիմ վէ մէվճուտ օլուպ, ֆիյուրխթ օլընամագ իւզրէ մէվզբի միւղայէսէ գօնսլան պալէտաէ մաբրգզամ էքի գալէմ թավալ վէ սոխրէ ֆիյ-թը մէվզուէլերիյէ թալիպի եօհտէսինաէ օլուպ, ազսօթաբը Բուսինին 17ենի ճումա էրթէսի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն մուայյէսէլերի իճրա օլընարագ մէզքիր կիւնտէ գարարը գթիսի վէ էրթէսի կիւնիւ 100աէ 5 գամմընն գասալի մուգարբէր օլաուզընան, իչթիրյա թալիպ օլանլարընն՝ մագամը ալի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիպէ տարիբէսինէ կէվմէլէրի։ 3—2

* * *

(51) Թարաալուբը Ղարպ իլէ Պէնկազիտէ պուլընան ճիւնաբը ճէնապը Մուլիքէնէտ իչին միզթէզա 776,000 գրյէի ճէտիտ ազգիգին պէհէր գէյէի սիմ մէճիպի 19 ղրշ. հրապարյա 40 բարատա թալիպի եօհտէսինաէ օլաուզընան, վէ մահր հալը Բուսինին 14ինեի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը իճրա վէ երթէսի բէնճէշենպիհ կիւնիւ տախի 100աէ 5 թէնզիլի գալալ իտիլէկինէն, մէզքիր էլ մէզգարբ ազգիգի թէնզիլը ֆիյթալա իթայա թալիպ օլանլարընն՝ պէհէմկամ էեվմը մէզքիրէ ուէկին մագամը ալի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիպէ տարիբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

* * *

(49) 311 սէնէսի թէլը. սանիսինէ մահասուպէն վէրիւէն եէմ բուսուլաբը գազաէն զայի օլաուզընան պահալա տիկէրինին իթասը՝ Իսթինֆրատ վէ Ինչաաթ սարիլսինաէ միւսթախէմ գօլաղաբը Վահա էֆ. Թարաֆքնան իսթիաա օլունմըշ, վէ սէնէսի միւրբբ իթիկի հալաէ հէնուզ հիչ պիր թարքֆատան զուհուր իթմէսիկի գայէն թէպէյյիւն իթմիշ օլմասընա, վէ մէզքիր բուսուլաբնն եէրինէ գարարը վէհնէլ զայիէն տիկէրի սէրասէթը թանգիմ վէ իթա պուլընմըշ իտուկիկի պիտէն, զայի օլան բուսուլա չայէա զուհուր իտէր իսէ հիւքմի օլմալըպ իպթալ իսիլեճէկի մալիմ օլմագ իւզրէ իլանը քէնֆիյէթէ իպթեարբ օլունը։ 3—1

Տէրսաատէթաէ Մանսուրը խանընտա սաքին միւֆիտա էքթիզան պիրաէրէր զիմէմէթինաէ ալանճաղընը իսպաթ վէ եա մուվազաթէն գապալ վէ գայա իթարմիշ օլան ալանճալալարընն՝ Դանունամէի Թիճարէթին 211ենի վէ ասնը մէսի իսէն մասաէէրի մուհիպինէ միւֆիտը մէրզում թարաֆքնատան թէքլիֆի օլունճագ գանգրտաթինին միւզաքէրէսի իչիւն իչպու 312 սէնէսի ազսօթսընընն 20ենի սալը կիւնիւ սաաթ 6 բատաէէրինաէ Մահքէմէի Թիճարէթը Գահրիյէաէ միւսասու մախսուս օտայա կէլմէլերի իլան օլունը։

Ժիւմ Գօմսէր

Օրման վէ Մէսաէն վէ մուայէսէ սարէսէյլէ նէզարէթ էվրագ օտասը իչիւն միւհեատաէսէն իմալ վէ միւպայէսընա լիպզում կէօրիւնէն 3 սաաթ հէգարէն սանուալեա իլէ 1 սաաթ եաղբխանէ սանուալեսը վէ 10 սաաթ մասա վէ 1 սաաթ եաղբխանէ վէ Գօգա հասբրը միւնագասյա վազ օլունմըշ, վէ 1 ազսօթ. սենէ 312 թարիխի իլան վարագասրյա էվրագը հավասիսէ նէյր ու իլան իթարիրմիշ իսէ սէ, միւատէթը մուայյէսէսի զարֆընատ հիչ պիր թալիպ զուհուր իթմէսիկինէն, վէ միւատէթը միւնագասա սալը հալ ազսօթ.ըն 17ենի ճումա էրթէսի կիւնինէ գատար սէվմ իլէ եէվմը մէզքիրը սաաթ 9ընա գարարը մուվազաթը վէ 48 սաաթ զարֆընատ սախի 100աէ 5 թէնզիլ իլէ գարարը գթիսինին քէչիսէսիյէ զուհուր իսէճէք միւթասհիւսինէ իհմալէսի մուգարբէր պուլընը օլաուզընան, սալիֆ իւզրէր 4 նէվ էշեայը իմալ վէ իթայա թալիպ օլանլարընն՝ միւատէթը մէզքիրէ զարֆընատ նէզարէթը միւչարէյէա մուհասեպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

12 ազօսթ. 312

Էնգարէ Նիւմունէ չէֆքիլիկի իչիւն մունագասաթէն իպթիրա օլունճաղը էվվելճէ իլան օլունան ալէաթ վէ էաէվաթ պիմինագասա 4100 զրչ.սա թաւիպի իւզէրինաէ թէգարրուր իսէրէք չէհրը ճարինն 17ենի ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 9աա իհալէի գթիսէսի իճրա օլունմագ իւզրէ գարարասաէթ քէչիսէ զըլընընընատան, 100աէ 5 թէնզիլաթ իճրասընա թալիպ օլանլարընն՝ միյարանան էվվել Օրման վէ Մէսաէն վէ Զըրաաթ նէզարէթը ալիսէսի Զըրաաթ հէյէթը ֆէննիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

12 ազօսթ. 312

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱԳՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ թաղէերը մուամէլաթ օլընամյա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գախտէի վազ զըլընընամյա ալէկին հալսարանան հասպէլ նէզամ պիլա միւզայէսէ թէֆիլիզ իսէճէքլերի հիսսէլի ալքանլարին նրանք մէճիտի 19 ղրուշ վէ նրանք տիկէրի ֆազինէի էվվագը Հիւմայունան սուրէթ վէ սերկի վէ գուբանը իլէ սաթըլաճաղ արը։ Թամմ հիսսէլի օլուպ սա պիլմէյէսէ սաթըլանըրը մուճաճէլէսինին նրանք լիրա 100 ղրուշ հիսապյա լիրա օլարագ, վէ պիկէր նրանք քէպալիք սուրէթ վէ սերկի գապուլլիյէ իսթիֆա զըլընճաղընատան, պու գապլիտէն աթիւղդիքրմահիւլաթը մուայյէն օլան ֆ հաֆթա միւատէթը իլանընատան կէնճի իլան միւատէթի օլան իչպու 312 սէնէսի ազսօթ օրան 12ենի կիւնիւնէն իթիպարէն մանը մէզգիւրը 19ընանը բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը ալիի նէզարէթբէնահիտ միւզայէսի իթիհայէսի սաաթ 6ատն 10ա գատար պիլիճրա էրթէսի օրը կիւնիւ 100աէ 5 գամմ գապուլ օլընճաղընատան թալիպ օլանլարընն՝ զըլմէր մուամամէնէլէրինին էօրիսէ միւռավի թէէմնի ազչէլէրիյէ պէրռպէր Մահլիլաթ իսաբէսինէ միւրաճաաթ էթմէլերի լազըմ կէլէեկէր էնճի ուէֆա ալանը իլան օլունը։

..5750.—Թաթավատա Օսաթեը օսգաղընատա 7 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 9 մէթրօ պաղչէ վէ չէհրի 60 ղշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..4500..3000.—Էտիրնէ Գարուսընատա Գասբմ Աղա մահալլէսինաէ Ճամի օսգաղընատա 28 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 190 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ1 գույու վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիյի ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրանք հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..2500.—Տավուտ Բաչատա Զավուշ Համմամի օսգաղընատա 48 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույու վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիյ ախչապ վէ խարապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի էօմէր։

..3000..2000.— Սարը Գրզատա Զգրրգգճը Բէեմլէտտին մահալլէսինաէ Գրրրմը օսգաղընատա 4 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 66 մէթրօ արսատա մէպնի օտա օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 125 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիյ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրանք հիսսէսի. հաճի Համզա։

..7000.—Էյուպատա Ալի Բաչաի ճէտիտ մահալլէսինաէ Գուրու Գավագ ճատտէսինաէ 65 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 47 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 327 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիյ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..12000.— Խասքէօյատ Մահմուտ Աղա մահալլէսինաէ Շեքեր Գուլուսը օսգաղընատա 25 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 71 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 262 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիյ վէ չէհրի 100 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..25000.— Սուլթան Պայազիտ էմին Պէյ մահալլէսինաէ Հասան Բաչա գարագօլխանէսի ճատտէսինաէ 91 նումէրօլու թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինաէ 1 օտա վէ թահրընատա 1 պատրուսմը միւշթէմիյ վէ չէհրի 45 ղրշ. քիրալը պիր պապ աշճը տուքքեանընը նրանք հիսսէսի. Նազիֆ։

..5500.— Սարը Գրզատա Իսքենտեր Բաչա մահալլէսինաէ Նուրի Պաշա օսգաղընատա 12 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սանտրգ օտասը վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 91 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիյ վէ չէհրի 80 ղրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրանք հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..15000.— Մաճունճը գուրպինաէ Սէյյա Խալիֆա մահալլէսինաէ Ֆէնարի Զէյվէ օսգաղընատա 42 նումէրօլը տերունինաէ 4 գույուլը միւշթէմիյ վէ սենէվի 350 ղրշ. քիրալը թախմինէն վէ թէրպիէն 4286 մէթրօ պիր գրթա պասթանրն 54 հիսսէ իպթիպարբյա 12 հիսսէսի մահլիւրինաէն վէ գուսուրլարը սահիպի թարաֆքնատան քի մէզքիրը պասթանրն պիւթիւնի. հաճի էօմէր։

..30000.— Զէնպէրլի Թաչ գուրպինաէ Մէյյա Խալիֆա մահալլէսինաէ Ֆիրէճէսինաէ սօգաղընատա 7 վէ 9 նումէրօլու թախմինէն վէ թէրպիէն 68 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 1 գույու վէ թահրընատա սալխանէյի միւշթէմիյ վէ չէհրի 250 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ խանրն նրանք հիսսէսի. հաճի էօմէր։

..3250.— Թահթա Գալէտ Տէմիր Թաշ մահալլէսինաէ Հալլաճ սօգաղընատա 2 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 34 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույուլը միւշթէմիյ վէ չէհրի 60 ղրշ. քիրալը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ գուռնուճը տուքքեանը կէտիկինին ըուպ հիսսէսի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..4500.—Շեհր Էմինինաէ Ճաֆքը Ազա մահալլէսինաէ Եէնի Զէյմէ սօգաղընատա 111 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 91 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիյ վէ չէհրի 45 ղշ. քիրալը պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Նազիֆ։

..1158.—Գանթարճըլարատա Սարը Տէմիր մահալլէսինաէ Հաֆապ Գարուսը մէվգբընատա 435 նումէրօլը պիր պարագայը հավի վէ չէհրի 30 ղշ. քիրալը թախմինէն վէ թէրպիէն 18 մէթրօ արսատա միւշթէրբ խաֆֆաֆ կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 15 սէհիմը թամմ վէ 1 սէհիմին 2½ ըուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1800.— Սարրաֆխանէ Տիւլկերգատ մահալլէսինաէ Ալի Բաչայը ճատտէսինաէ 11 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 34 մէթրօ արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ խաֆֆաֆ տուքքանը կէտիկինին պիւթիւնիյէ միւլքինին նրանք հիսսէսի. Հիւսնի։

..10834 ..7834.— Գալաթատա Ճամիի ճէտիտ մահալլէսինաէ եէնի Ճամիի ճերիֆ ճատտէսինաէ 113 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինաէ 2 օտասը միւշթէմիյ վէ չէհրի 400 ղրշ. քիրալը մուգատտէմա պիր պապ մաղազա վէ եէեէվմ քեարկիր պիր պապ աշճը տուքքեանընը սիւտա հիսսէսի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..21876 ..15000.— Պաղչէ Գաբուսընատա Զէյնէպ Օղլու Ալաէտտին մահալլէսինաէ Սապանճը խանը ճատտէսինաէ 25 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ համուրլըգ մահալինի միւշթէմիյ վէ սէնէվի 900 ղշ. քիրալը պիլա հավա սիմտաճի վէ չէօրէքճի ֆրուռը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 15 սէհիմ հիսսէսի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..12500.—Գուսգաբուսա Մուհսինէ խաթուն մահալլէսինաէ Իպրահիմ Բաչա ճատտէսինաէ 36 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 272 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտասը միւշթէմիյ վէ չէհրի 260 ղշ. քիրալը ախչապ պիր պապ քէրեստեճի տուքքեանընը նրանք հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..25000.— Պաղչէ Գաբուսընատա Զէյնէպ Օղլու Ալաէտտին մահալլէսինաէ Պագգալիչէնին հեվար Սապանճը խանը ճատտէսինաէ 30, 32 վէ 39 նումէրօլու օլուպ սէնէվի 600 ղրշ. իճարէի մուէճճէլէ ճանիպը վագֆա վերիլմէք իւզրէ թախմինէն վէ թէրպիէն 97 մէթրօ արսատա մէպնի վէ մէճմուը չէհրի750 ղշ. քիրալը ֆէվգինաէ 2 օտա վէ 1 սուֆասը հավի լոգանթա իլէ թահրընատա 1 պապ մաղազա վէ քեազանը տուքքեանընը ըուպ հիսսէլերի. էօրիւճիւ Հասան։

..12000.—Գասը գարիյէսինաէ Զիհհար Բաչա մահալլէսինաէ վէ Գալաթայ մէվգբընատա 13 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 56 մէթրօ արսատա մէպնի մուգատտէմա մանարա էլեէվմ պաղչէպան օտասը սրընը միւշթէմիյ վէ տէրունինաէ 2 գույուլը միւշթէմիյ 71288 ղրա 4 բարմագ պիր գրթա պասթանրն կէտիկինին 120 սէհիմէն 4 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..69450.— Պաղչէ Գաբուսընատա Զէյնէպ օղլու Ալաէտտին մահալլէսինաէ Մահմուտ Բաչա ճատտէսինաէ թախմինէն վէ թէրպիէն 57 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտասը միւշթէմիյ վէ չէհրի 500 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ քեազրտեր տուքքանընընն 120 սէհիմ իթիպարբյա 83 սէհիմը թամմը վէ պիր սէհիմին ֆ. քի սիւտա հիսսէսի. էօրիւճիւ Հիւսէյին։

ԽԸՏԻՎԻՅԷ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ

ԻՍԱՐԷՍԻ

Տէրսաատէթ իլէ Իսքէնտէրիյէ արասընատա հաֆթատա պիր տէֆա 51 սաաթ զարֆընատա սիւրաթ ըօսթասը

Հէր ճումա կիւնլերի եօլէնէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 2աէ Իսքէնտէրիյէսէն վարը հարքէթէ իտուպ, Սերքէճմէն էվվրայա հարքէթէ իտճէք օլան Օրման էֆէնտի (Շարգ սիւրաթ) գամարընա եէթիշկինլիք իւղրէ բազար կիւնլերի եօլէնէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 5աէ Տէրսաատէթէ միւսասէլէթ իտճէք տիր։

Էլ Գաշիրա վարօրը պու ճումա էրթեսի կիւնու եօլէնէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3աէ Տէրսաատէթ-ան հարքէթէ իտուպ, Նումա կիւնիւ եօլէնէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 5աէ Իսքէնտէրիյէ միւսասէլէթ իտճէք օլուպ, Ալաֆր. սաաթ 5աէ Տէրսաատէթէ միւսասէլէթ իտճէք տիր։

Իսքէնտէրիյէ վարօր միւսասէլէթ էյլէտիկինատ, եօզունլար Տէրսաատէթէ հարքէթ իտճէք վարօրա թէսատուֆի իտճէք էր տիր։

Պոյրը Ահմէտ Խաֆրը

Հէր 15 կիւնատ պիր թէսատուֆի իտճէք բազար էրթեսի կիւնլերինատ Սիւվէյշէն պիր վարօր հարքէթէլէ ճիտատէյ ուզայրբ. Նումա կիւնլերի Սուպգոնէ մուամա էրթեսի կիւնլերի սատաշ ալաֆր. սաաթ 10աա Մեբոնէ միւսասէլէթ իտճէք տիր։

Փէզա Ճումա էրթեսի կիւնլերի էրբը կեճէճէ 2 սաաթ էվվել, եանի ալաֆր. սաաթ 10աա Մեբոնէն պիր վարօր հարքէթէլի, Իսքէնտերուն, Շամ Թարպալուզ, Պէյրութ վէ Նաֆայա օղրայրագ բէնճէնպիհ կիւնլերի եօլէնէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3աէ Իսքէնտերիյէյէ միւսասէլէթ իտճէք տիր։

Իսքէնտերիյէյէ վարօր միւսասէլէթ էյլէտիկինատ, եօզունլար Տէ